

589A

COOPERATIVE AGRICULTURAL PROGRAM IN PERU

Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and PERU

Extending Agreement of September 15
and 21, 1950

Effectuated by Exchange of Notes
Signed at Lima February 23 and
March 9, 1955



COOPERATIVE AGRICULTURAL PROGRAM IN PERU

DEPARTMENT OF STATE

PUBLICATION 5919

[Literal print]

Technical Assistance Agreement of September 10
and 21, 1953

Approved for Release by Executive Order
of January 12, 1953
March 2, 1953



PERU

Cooperative Agricultural Program

*Agreement extending the agreement of September 15
and 21, 1950.*

Effected by exchange of notes

Signed at Lima February 23 and March 9, 1955;

Entered into force March 10, 1955.

TIAS 3208
Feb. 23 and
Mar. 9, 1955

*The American Ambassador to the Peruvian Minister of Foreign
Affairs*

EMBASSY OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, LIMA,
February 23, 1955.

No. 258

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to the recent conversations between representatives of our two Governments concerning the desirability of extending beyond the present termination date of June 30, 1955, the cooperative program in agriculture being conducted by our two Governments. In order to provide for such an extension, I am authorized by my Government to propose that the agreement between our two Governments providing for the cooperative agriculture program effected by an exchange of notes signed at Lima September 15, 1950, and September 21, 1950, be extended through June 30, 1960; provided, that the obligations of the two parties with respect to this program after June 30, 1955, shall be subject to the availability of funds. The above-mentioned agreement may be terminated at any time by either party giving the other 30 days written notice of intention to terminate. It is understood that the two parties may make financial contributions to the cooperative agriculture program pursuant to arrangements entered into by the Director of the United States Operations Mission to Peru and the Minister of Agriculture of Peru, or their designees, or by any successor officials or other authorized representatives of the two parties.

TIAS 2161.
1 UST 820.

If this proposal is acceptable to your Excellency's Government, my Government would appreciate receiving a reply to that effect

at an early date in order that the operational terms for the extension may be worked out and agreed upon. My Government will consider this note and your reply concurring therein as constituting an agreement which shall enter into force on the date of signature of an operational extension agreement [1] as referred to in the preceding sentence.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

HAROLD H. TITTMANN

His Excellency

Dr. DAVID AGUILAR CORNEJO,
Minister of Foreign Affairs, Lima.

The Peruvian Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

NUMERO (D): 6-3/16

LIMA, 9 de Marzo de 1955.

SEÑOR EMBAJADOR:

Tengo a honra remitir a Vuestra Excelencia con referencia a su atenta nota n° 258, de 23 de febrero último, copia del oficio dirigido a este Despacho por el señor Ministro de Agricultura, en el que expresa su conformidad para la prórroga hasta el 30 de junio de 1960 del Convenio sobre Programa Cooperativo de Agricultura entre el Perú y los Estados Unidos de América.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle, Señor Embajador, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

D. F. AGUILAR

Al Excelentísimo señor don HAROLD H. TITTMANN,
*Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de
los Estados Unidos de América.
Ciudad.*

¹ Mar. 10, 1955.

COPIA

MINISTERIO DE AGRICULTURA

LIMA, 8 de marzo de 1955.

Of. N° 49-SGA

SEÑOR MINISTRO DE ESTADO EN EL
DESPACHO DE RELACIONES EXTERIORES.
Presente.—

Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta comunicación N° (D) 2-9/36, de 1° del actual, así como de la copia del texto inglés y de la traducción castellana de la nota de la Embajada de los Estados Unidos de Norte América en Lima, N° 258, de 23 de febrero último, referente a la prórroga hasta el 30 de junio de 1960, del convenio sobre programa cooperativo de Agricultura entre el Perú y los Estados Unidos de Norte América.

En respuesta, me es grato manifestarle la conformidad de mi Despacho, con los términos de la Nota de la Embajada de los Estados Unidos de Norte América, lo que cumplo con dar a conocer a usted para los fines del caso.—

Aprovecho la oportunidad, para reiterar a usted, el testimonio de mi mayor consideración.

[SEAL] Fdo. JAIME MIRANDA SOUSA.
Ministro de Agricultura.

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Number (D): 6-3/16

LIMA, March 9, 1955.

MR. AMBASSADOR:

I have the honor to transmit to Your Excellency, with reference to your courteous note No. 258 of February 23, 1955, a copy of the communication sent to this office by the Minister of Agriculture, expressing his agreement to the extension to June 30, 1960, of the Cooperative Agricultural Program Agreement between Peru and the United States of America.

I avail myself of the opportunity to renew to you, Mr. Ambassador, the assurances of my highest and most distinguished consideration.

D. F. AGUILAR

His Excellency

HAROLD H. TITTMANN,

*Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United States of America,
City.*

NOV 1955
TIAS 3208

A COPY

MINISTRY OF AGRICULTURE

LIMA, March 8, 1955.

Of. No. 49-SGA

THE MINISTER OF STATE IN THE
OFFICE OF FOREIGN AFFAIRS.

City.

I take pleasure in acknowledging the receipt of your courteous communication No. (D) 2-9/36 of March 1, as well as the copy of the English text and Spanish translation of note No. 258 of the Embassy of the United States of America in Lima, dated February 23, 1955, regarding the extension to June 30, 1960, of the Cooperative Agricultural Program Agreement between Peru and the United States of America.

In reply, I take pleasure in informing you of the agreement of my Ministry to the terms of the note from the United States Embassy, which I am to make known to you for all pertinent purposes.

I avail myself of the opportunity to renew to you the assurance of my highest consideration.

[SEAL] Signed: JAIME MIRANDA SOUSA
Minister of Agriculture

Lima, March 9, 1955.

I have the honor to transmit to you Excellency with reference to your communication No. 2-9/36 of February 23, 1955, a copy of the communication sent to this office by the Ministry of Agriculture, regarding the extension to June 30, 1960, of the Cooperative Agricultural Program Agreement between Peru and the United States of America.

I avail myself of the opportunity to renew to you, Mr. Ambassador, the assurance of my highest and most distinguished consideration.

D. M. AGUIRRE